



Международная
конвенция
о ликвидации
всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1857
2 July 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1857-го ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
в понедельник 25 февраля 2008 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Бельгии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны быть представлены на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Все поправки к кратким отчетам об открытых заседаниях Комитета в ходе настоящей сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Бельгии (CERD/C/BEL/15; HRI/CORE/1/Add.1/Rev.1; письменные ответы государства-участника, документ без условного обозначения, распространенный на заседании только на французском языке)

1. *По приглашению Председателя делегация Бельгии занимает места за столом Комитета.*
2. Г-н УВРИ (Бельгия) говорит, что Бельгия неизменно оказывает поддержку Комитету по ликвидации расовой дискриминации, и что каждые два года она выступает как автор резолюции о работе Комитета, принимаемой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Бельгийская дипломатия также принимает самое непосредственное участие в наблюдении за осуществлением решений Международной конференции по борьбе против расизма в Дурбане, а также регулярно представляет Европейский союз на совещаниях по наблюдению за осуществлением решений этой конференции. За последние двадцать лет конституция и институциональная структура федерального бельгийского государства претерпели значительные изменения. Со времени последних парламентских выборов в мае 2007 года в стране сложилась сложная политическая ситуация, правительство действует на основании временного мандата, ведутся переговоры о возможном пересмотре структуры государственных органов и учреждений. Однако речь идет о политическом кризисе, а не о кризисе общества, полемический накал при этом высок, но дискуссии проходят без всплесков насилия и ведутся в рамках демократических учреждений.
3. Что касается первого вопроса, то г-н Уври говорит, что запрошенные данные о составе населения действительно недоступны по причинам, связанным с существующим законодательством и практикой, принятой в Бельгии. На политическом уровне в настоящее время разворачивается дискуссия о необходимости иметь такую статистику, и сейчас наблюдается, можно сказать, медленный прогресс в деле сбора данных для уточнения конкретной политики по некоторым направлениям, в частности, в области занятости. Однако эта практика еще не приобрела всеобщего характера, и данные в цифровом выражении пока недоступны.
4. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия), в связи с вопросом 2 по поводу соответствия определения расовой дискриминации положениям Конвенции, уточняет, что определение, сформулированное в Конвенции, было включено во внутреннее законодательство Бельгии в несколько измененном виде, что выражается в дополнении об обязательном наличии дискриминационного умысла для квалификации нарушения как такового. Это означает, что из всех проявлений прямой дискриминации могут быть оправданы только различия в области трудовых отношений, когда они связаны с профессиональной спецификой и имеют решающее значение для данного вида деятельности или условий труда.

5. Что касается вопроса 3 по поводу Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, то круг компетенций последнего был расширен сначала в 2003, а затем в 2007 году. В него, с учетом положений двух Директив Европейского союза, были включены вопросы дискриминации, не связанной с расовой принадлежностью. Надо также сказать, что в Бельгии пока нет национальной комиссии по правам человека, но работа по ее созданию значительно продвинулась вперед. При этом следует уточнить, что существует национальная Комиссия по правам ребенка, созданная в 2007 году, а также консультационная платформа и институт по вопросам гендерного равенства, созданные в 2002 году. На уровне министерств действует также межведомственная Комиссия по гуманитарному праву, задачей которой является общенациональная координация мер по осуществлению Женевских конвенций.

6. Отвечая на вопрос 4, г-н Сант'Анжело говорит, что имеется федеральный план действий по борьбе с расизмом, и что была проведена оценка работы по его выполнению. Что касается «барометра толерантности» - методики, разработанной специалистами двух бельгийских университетов, то Центр по обеспечению равных возможностей в 2008 году пригласил на полную ставку сотрудника, который на практике применяет это средство наблюдения и оценки.

7. Г-н ВИЛЛАН (Бельгия) сообщает в связи с политикой в отношении лиц, ведущих кочевой образ жизни в валлонском регионе, что с 2001 года на региональном уровне для них открыт посреднический центр. Идея посредничества заключается в том, чтобы привлечь внимание к этим проблемам всего населения, властных структур валлонской общины и самих этих лиц. Роль центра состоит, таким образом, в том, чтобы обеспечивать сопровождение, повышать уровень информированности и понимания по отношению к данной проблематике.

8. Г-н МЭНХАУТ (Бельгия) говорит, что власти фламандской общины Бельгии осознают уязвимость неоседлых жителей, и добавляет, что в пяти регионах планируется создание функциональных ячеек по оказанию им социальной помощи. Неформальные наблюдательные комитеты, включающие самих представителей кочевого населения, следят за тем, как осуществляется соответствующая политика, проводимая в интересах этой общины. Комитеты разрабатывают, в частности, стратегию создания новых стоянок для ее нужд.

9. Что касается фактической сегрегации в сфере образования (вопрос 6), то г-н Мэнхаут отмечает, что декрет о равенстве возможностей в получении образования, принятый в 2002 году, закрепил в законодательстве право на поступление в школу. Этот декрет связан с завершенной недавно реформой финансирования школьных учреждений, которая предусматривает их дополнительное финансирование в зависимости от нескольких социальных показателей. Право на образование было при этом определено с учетом ряда приоритетов, призванных в целом облегчить доступ к образованию представителям малоимущих слоев. В Брюсселе наблюдается несколько особая ситуация, так как там обучение ведется на двух языках. Поскольку большинство населения Брюсселя говорит на французском языке, то приоритет при поступлении во фламандские школы отдается детям из семей, говорящих на фламандском. Общая цель этой реформы – развивать смешанный характер школьного социума и покончить с сегрегацией, которая имеет место в бельгийской системе образования.

10. Г-жа МОНКАРЭ (Бельгия), выступая по тому же вопросу, говорит, что во франкоговорящей общине Бельгии принят похожий декрет, известный как «декрет Арена» или «списочный декрет» и направленный против появления так называемых «школ-гетто». Во франкоязычной общине также создан механизм так называемой позитивной дискриминации, предусматривающий направление дополнительных средств в школы для учеников из малообеспеченных в социально-экономическом плане слоев населения. В школах, практикующих такую форму «позитивной дискриминации», обучается значительное число детей иностранного происхождения.

11. Г-н. ХЁФМАНС (Бельгия), отвечая на вопрос 7, уточняет, что постановление конституционного суда не внесло изменений в основные положения закона о борьбе с дискриминацией, такие, например, как запрещение прямой или косвенной дискриминации или положение о доказательствах характера нарушений. При этом оно отменило некоторые специальные положения, такие, например, как положение об исходной мотивации дискриминационных действий, положение о санкциях по отношению к должностным лицам, а также положение о запрете на распространение и публичное афиширование текстов предосудительного характера, что было сделано в свете гарантий защиты права на свободное выражения убеждений и свободы слова. Конституционный суд также отменил статью закона, касающуюся заявлений о дискриминационных намерений.

12. Г-н. САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) добавляет, что при этом в законе о борьбе с расизмом, вступившем в силу в 2007 году, сохраняются положения о подстрекательстве и дискриминации со стороны должностных лиц. В этот закон вошли также вопросы, связанные с несоблюдением решения о прекращении нарушений, и понятие «низменных мотивов» нарушений, которое таким образом нашло свое место в бельгийском законодательстве. Если при нарушении положений общего права присутствуют расистские намерения, то последние могут быть предметом отдельного судебного преследования и сыграть роль отягчающих обстоятельств при назначении наказания. Закон определяет также нарушения на почве расизма, в том числе распространение идей, основанных на расовом или этническом превосходстве или расовой ненависти, и принадлежность к группировке или ассоциации, неоднократно и открыто выступающим за дискриминацию или сегрегацию, будь это в сфере материальных благ и услуг или трудовых отношений.

13. В связи с вопросом относительно чрезмерной затянутости судебных расследований г-н Сант'Анжело пояснил, что новое законодательство не содержит специальных положений, направленных на устранение этого явления, которое, к сожалению, наблюдается во всех видах процедур.

14. По поводу вопроса 9, следует уточнить, что после вступления в силу законов, принятых в 2007 году, было подано несколько новых протестов. В частности, одна из политических партий оспаривает по существу положение, касающееся распространения идей, связанных с расовым превосходством или расовой ненавистью, обосновывая это правом на свободу выражения убеждений. Протесты поступили также со стороны профсоюзов, которые считают, что в законах о борьбе с расовой дискриминацией обойдены функции их представителя.

15. Г-н ХЁФМАНС (Бельгия) уточняет по поводу вопроса 10 об оговорке, касающейся статьи 4, что в данном случае речь идет не об оговорке, а о заявлении, касающемся толкования этой статьи. В настоящее время Бельгия рассматривает возможность снятия этого заявления, но при этом надо заметить, что оно было введено по рекомендации Совета Европы и что его содержание соответствует заявлениям такого рода, сделанным другими членами Европейского союза.

16. Что касается вопроса 11, то член бельгийской делегации признает, что не существует никакого законодательства, запрещающего создание организаций расистского или дискриминационного характера или же прямо указывающего на них, но в марте 2007 года был предложен соответствующий законопроект, который может быть рассмотрен депутатами нового созыва, если они сочтут это нужным. Он уточняет, что против этих организации могут быть использованы и другие законодательные акты, в частности положение статьи 22 закона о борьбе с расизмом, которое предусматривает наказание для лиц, участвующих в расистских объединениях или организациях. Кроме того, один из законов 1999 года указывает, что уголовная ответственность за нарушения такого рода может распространяться также и на юридических лиц.

17. Вопрос 12 касался направленной в Государственный совет жалобы в отношении одной из фламандских политических партий. Г-н Хёфманс поясняет, что в настоящее время имеется только одна жалоба на основе закона 1989 года, касающаяся партии «Влаамс Беланг» (Фламандские интересы), и что она была подана в мае 2007 года, а не в конце 2005 года. Дважды ее рассмотрение откладывалось, а сейчас опять возобновлено.

18. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия), в дополнение к ответу на тот же вопрос, говорит, что Центру по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом поручено отслеживать содержание всех листовок и выступлений указанной партии, которая ведет активную пропаганду, направленную против мусульман. В этой связи центр привлек к суду некоторых лиц, занимающих выборные должности на местах, за их выступления или подготовку листовок, носящих антимусульманский характер. Это было сделано в рамках осуществления общих задач центра по наблюдению за экстремистскими партиями.

19. Г-н УВРИ (Бельгия), отвечая на вопрос 13, говорит, что кассационный суд своим постановлением от 4 октября 2006 года оставил в силе решение апелляционной палаты Брюсселя, и что назначенное судом наказание в виде принудительных работ на срок до 250 часов в настоящее время находится в стадии исполнения.

20. В ответе на вопрос 14 г-н ХЁФМАНС (Бельгия) поясняет, что, действительно, статьи 19 и 11 бельгийской конституции применяются только к гражданам Бельгии, однако меры по защите от расовой дискриминации основаны не на статьях конституции, а на принятых 10 мая 2007 года законах против расизма и дискриминации, действие которых распространяется на всех лиц независимо от того, есть у них бельгийское гражданство или нет.

21. Г-н ДЕ ВУЛЬДЕР (Бельгия), в связи с вопросом 15 по поводу распространенной в Бельгии практики закрытого содержания просителей убежища, включая детей без сопровождения, говорит, что закрытый режим к этим лицам более не применяется с тех пор, как вступил в силу закон от 12 января 2007 года о приеме просителей убежища, и

некоторых категорий иностранцев. Несопровождаемые несовершеннолетние иностранцы принимаются в центры наблюдения и профориентации, подведомственные Министерству по социальным вопросам, на срок до пятнадцати дней, который может быть продлен еще на пять дней в исключительных обстоятельствах и при достаточных на то основаниях. С момента создания 1 мая 2004 года попечительской службы представительство в судебно-административных органах любого несовершеннолетнего иностранца без сопровождения осуществляется утвержденным опекуном, прошедшим соответствующую подготовку, которому поручено следить за общим благосостоянием подопечного и за тем, чтобы компетентные власти принимали во внимание главные интересы последнего. В свои семьи несовершеннолетних иностранцев возвращают только в том случае, если в их стране предусмотрены соответствующие меры поддержки, а на практике несовершеннолетние иностранцы без сопровождения никогда не высылаются из Бельгии без наличия длительных и стабильных гарантий в отношении их приема и проживания в своей стране. Те из них, кто уже находится на территории Бельгии, в учреждениях закрытого режима не содержатся.

22. С другой стороны, лица старше 18 лет, претендующие на получение убежища, и несовершеннолетние в сопровождении родителей могут направляться в места закрытого содержания. Любой иностранец, которому было предписано покинуть территорию Бельгии, может вернуться в свою страну сам или с помощью НПО, Международной организации по миграции или Красного креста. Если семьи, не имеющие законных оснований для пребывания в Бельгии, отказываются сами покинуть ее территорию, они могут быть помещены в центр закрытого режима, имея в виду их последующую высылку из страны. В принципе просители убежища, дела которых находятся на рассмотрении, не направляются в такие центры, если для этого нет причин, связанных с поддержанием общественного порядка, интересами национальной безопасности или с положениями Дублинского соглашения. В целях введения более гуманного режима в закрытых центрах Министерство внутренних дел приняло меры, касающиеся в первую очередь семей с детьми. Так, были изысканы бюджетные средства для привлечения специалистов и укрепления медицинского и педагогического кадрового потенциала этих центров, а также для найма психологов, социальных работников, преподавателей и вспомогательного медперсонала. Министерство внутренних дел намерено открыть специальный центр для семей с детьми, ожидающих высылки, с целью создания структуры, приспособленной к специфическим семейным нуждам. Параллельно с этим министерство изучает другие возможности в качестве альтернативы мерам, связанным с высылкой из страны.

23. Отвечая на вопрос 16, касающийся применения принудительных мер со стороны полиции, представитель бельгийской делегации сообщает, что в этих случаях соблюдаются три основных принципа: законность, целесообразность и соразмерность их применения.

24. Г-н УВРИ (Бельгия) замечает, что члены бельгийской делегации в устной форме смогут дать лишь очень краткие ответы на вопросы докладчика по стране, и что основную силу имеют ответы, представленные Бельгией в письменной форме.

25. Г-н БУРДУ (Бельгия), продолжая ответ на вопрос 16, поясняет, что применение принудительных мер со стороны полиции находится под строгим контролем, и что министр внутренних дел поручил генеральной инспекции служб федеральной полиции

вплотную уделять внимание этой проблеме. Необъявленные проверки в помещениях аэропорта не выявили никаких отклонений. Проводятся судебные расследования по жалобам на грубые действия полиции, но до их окончания доступ к соответствующим материалам затруднен.

26. Г-н ВИЛЛАН (Бельгия) поясняет по поводу программы социальной интеграции (вопрос 17), что в валлонской части интеграционная политика осуществляется на основе добровольности, и что регион субсидирует занятия по совершенствованию знаний французского языка для вновь прибывших и его изучения теми, кто французским не владеет. Согласно декрету 1996 года, в крупных городах создаются региональные центры интеграции, в функции которых входит координация, сопровождение и наблюдение на субрегиональном уровне.

27. Г-г МЭНХАУТ (Бельгия) говорит, что, согласно политике социальной интеграции во фламандской части страны, вновь прибывшим предписывается пройти курсы обучения, включающие первичный и вторичный цикл интеграции. Первичный цикл, который обязаны, под угрозой штрафа за уклонение, пройти все лица, получившие постоянный вид на жительство во Фландрии, имеет целью помочь им в достаточной мере овладеть фламандским языком, что необходимо для успешной интеграции в жизнь общества. Точной оценки результатов этой политики нет, но, по имеющимся данным, в 2006 году на 28 325 вновь прибывших во фламандскую часть страны было заключено 7 628 контрактов на посещение курсов интеграции.

28. Г-н ДЕ ВУЛЬДЕР (Бельгия), отвечая на вопрос 18 по поводу того, почему в судах по делам несовершеннолетних отношение к подросткам иностранного происхождения более строгое, чем к другим, говорит, что эта ситуация объясняется, с логической точки зрения, не умыслом, а подсознательным настроем судей. В результате этого образуется порочный круг представлений, внутри которого решения принимаются под взаимным влиянием. В поисках выхода из этого круга власти придают большое значение привлечению внимания к данной проблеме представителей магистратуры и полиции и формированию их позиции по этому вопросу.

29. Г-жа НАДИ (Бельгия) указывает (вопрос 19), что на федеральном уровне осуществляется два проекта по ликвидации расовой дискриминации в отношении бельгийцев иностранного происхождения, представителей этнических меньшинств и рабочих-мигрантов. Один из них - программа привлечения внимания предпринимателей к вопросам многообразия, проводимая Центром по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом совместно с сетью предприятий «Бельгия - бизнес и общество». Другой проект связан с программой «Под знаком равенства и разнообразия», которая осуществляется с мая 2005 года и направлена на поощрение кадрового многообразия предприятий и борьбу с дискриминацией на рынке труда.

30. Г-н ВИЛЛАН (Бельгия) говорит, что региональные центры интеграции в Валлонии провели ряд инициативных мероприятий, имеющих целью собрать вместе работодателей, представителей ассоциаций иммигрантов, профсоюзных организаций и региональных центров для анализа практических проявлений расовой дискриминации в области занятости и определения средств по ее устранению на длительную перспективу.

31. Г-н МЭНХАУТ (Бельгия) поясняет, что во фламандском регионе вопросами содействия интеграции, улучшения качества обучения и поощрения кадрового многообразия занимаются предпринимательские круги и организации владельцев предприятий.
32. Кроме того, в рамках обеспечения доступа иммигрантов к услугам здравоохранения. в частности, предупреждения заболеваний ВИЧ/СПИД, фламандские органы здравоохранения, при содействии Института тропической медицины, разработали программу профилактики ВИЧ-инфекций с учетом африканского происхождения многих иммигрантов.
33. Отвечая на вопрос 20 по поводу принятия Бельгией мер, способствующих преодолению трудностей, с которыми сталкиваются иммигранты в процессе признания иностранных дипломов, г-н Мэнхаут пояснил, что в валлонском регионе существует программа информации иммигрантов путем широкого распространения брошюр с разъяснениями, как можно добиться признания такого диплома. Один из сайтов в Интернете был полностью перестроен с учетом потребностей всех заинтересованных в такой информации. В 2007 году были также организованы информационные семинары на тему признания иностранных дипломов, открывающих доступ к медицинским профессиям, а также установления подлинности дипломов азиатских стран.
34. Г-жа МОНКАРЕ добавляет, что французское сообщество разработало недискриминационную процедуру признания эквивалентности иностранных дипломов, издало информационную брошюру и открыло сайт в Интернете, касающийся административно-судебных процедур, к которым можно обращаться для решения этого вопроса.
35. Г-н ВИЛЛАН (Бельгия), отвечая на вопрос 21 по поводу мер, призванных обеспечить равенство экономических, социальных и культурных прав ромов и других представителей кочевого образа жизни в Валлонии, говорит, что в интересах этих лиц посредническими центрами был принят целый ряд мер по сопровождению и социально-трудовой интеграции. Изучается также проект создания передвижной школы.
36. В отношении проблем, с которыми сталкиваются дети ромов при получении образования, г-н Виллан признает, что уровень посещения школ среди этих детей ниже, чем среди остального населения, и что это положение связано с кочевым образом жизни. Какая-либо статистика относительно уровня грамотности среди кочевого населения отсутствует, но при этом власти признают целесообразность проведения анкетирования по этому вопросу. По имеющимся оценкам, на территории Бельгии проживает от 25 до 30 тысяч ромов.
37. Г-н. ХЁФМАНС (Бельгия), отвечая на высказанную в вопросе 24 просьбу к государству-участнику представить последнюю информацию о торговле детьми и взрослой молодежью в стране, поясняет, что в законе от 10 августа 2005 года усилены положения, касающиеся борьбы с торговлей людьми и их контрабандой. Согласно этому закону, наказуемыми являются вербовка, перевозка, прием и размещение людей в целях их сексуальной или экономической эксплуатации. Он пояснил также, что бельгийская модель борьбы с этим явлением характеризуется комплексным подходом, который в то же

время носит всеобъемлющий характер, так как предусматривает не только превентивные и репрессивные меры по отношению к нарушителям, но и оказание помощи жертвам, то есть охватывает все категории лиц в рамках этой проблемы. Было проведено несколько кампаний, направленных на предупреждение нарушений, связанных с сексуальной эксплуатацией.

38. Г-н Хёфманс добавляет, что с 1 февраля 2007 года действует директива Министерства юстиции, целью которой является разработать скоординированную единую политику, касающуюся проведения исследований и осуществления на их основе последующих мер в связи с указанной проблемой. В этой директиве особое внимание уделено жертвам торговли людьми, которым отныне - при соблюдении некоторых условий - может быть предоставлен специальный статус для проживания в Бельгии. Как один из факторов комплексного подхода к проблеме, с 1995 года существует межведомственная координационная ячейка по борьбе с торговлей и контрабандой людьми. Деятельность этой ячейки была активизирована королевским указом от 16 мая 2004 года о борьбе с торговлей и контрабандой людьми. Согласно указу, был создан информационно-аналитический центр по этим вопросам, куратором которого является Министерство внутренних дел и юстиции. Кроме того, тем же указом уточнена роль Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе против расизма, которому были переданы координационно-наблюдательные функции в рамках проводимой политики по борьбе с торговлей и контрабандой людьми.

39. Говоря о статусе Конвенции по отношению к внутреннему законодательству государства-участника, г-н Хёфманс поясняет, что в бельгийском законодательстве присутствуют как положения, так и сам дух Конвенции. Закон против расизма 1981 года касается выполнения обязательств, вытекающих из Конвенции, и в ряде моментов идет дальше самой Конвенции, в частности в том, что касается определений. Этот закон был усилен за счет некоторых изменений, внесенных при переносе в бельгийское право положений европейского законодательства, в частности Директивы 2000/43/СЕ Совета Европы от 29 июня 2000 года, направленной на обеспечение равного обращения с людьми без каких-либо различий по признаку расовой или этнической принадлежности. При этом следует уточнить, что статья 2 нового антирасистского закона, принятого 10 мая 2007 года во изменение закона 1981 года, специально направлена на то, чтобы гарантировать осуществление обязательств, связанных с Конвенцией.

40. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия), в связи с вопросом 26 об увеличении количества жалоб на нарушения расистского характера, говорит, что на самом деле этот факт не означает большего числа нарушений на почве расизма, и может быть связан с более четкой регистрацией жалоб или с проведением более жесткой и эффективной политики преследования за такие нарушения. Кроме того, увеличение может быть вызвано повышенным вниманием к проблемам расизма, и тем, что жертвы нарушений более активно используют свои права возможности, касающиеся подачи соответствующих жалоб.

41. Г-н ДЕ ВУЛЬДЕР (Бельгия), отвечая на вопрос 27 из списка, касающийся мер по предупреждению и борьбе с проявлениями расовой дискриминации сотрудниками полиции, уточняет, что в мае 2006 года вступил в силу новый деонтологический кодекс. В нем четко сказано, что все служащие полиции при исполнении своих служебных

обязанностей должны придерживаться антидискриминационных и антирасистских принципов. В федеральной полиции имеется подразделение, специализирующееся на вопросах многообразия и равноправия, которое постоянно следит за исполнением Плана действий полиции по обеспечению равных возможностей и поощрению многообразия. Кроме того, создана база данных «Мозаика», предназначенная для управления кругом вопросов, связанных с многообразием, а также ведется распространение среди сотрудников полиции многочисленных изданий по этой проблематике через сети Интернет и Интранет.

42. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) говорит, что Генеральная инспекция федеральных полицейских служб в 2006 и 2007 годах зарегистрировала 19 жалоб, связанных с проявлениями расизма и ксенофобии со стороны сотрудников полиции, но что эти жалобы поступали не через Центр по обеспечению равных возможностей, а передавались напрямую их авторами или прокуратурой.

43. Г-н БУРДУ (Бельгия) объясняет, что существующие проблемы в отношениях между франкофонной и фламандской общинами, связаны с политическим кризисом, который переживает Бельгия. Он подчеркивает, что, как правило, межличностные отношения между представителями двух общин прекрасные, и что институциональный кризис, поставивший эти общины в оппозицию друг к другу, является предметом политических переговоров, ведущихся на самом высоком уровне.

44. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) говорит, что в Бельгии проводятся активные кампании по борьбе против расизма, ксенофобии, антисемитизма и антимусульманских проявлений. При этом придается особое значение средствам массовой информации, которые являются действенным инструментом привлечения внимания к проблемам расизма и ксенофобии и борьбы с ними, но в свою очередь могут способствовать укоренению предрассудков и стереотипов. С июля 2006 года Центр по обеспечению равных возможностей осуществляет координацию работ по исследованию взаимоотношений средств массовой информации и иммигрантской среды. Результаты исследования будут направлены всем заинтересованным сторонам.

45. Г-н КБЕРУМ (докладчик по Бельгии), положительно оценивая качество и исчерпывающий характер доклада Бельгии, с удовлетворением отмечает, что в целом этот доклад был составлен в соответствии с Общими руководящими принципами, касающимися формы и содержания докладов (CERD/C/70/Rev.5). Он приветствует подготовку параллельного доклада, подготовленного бельгийской Лигой прав человека, но хотел бы все же знать, приглашались или нет представители гражданского общества к подготовке рассматриваемого доклада государства-участника. Он с удовлетворением отмечает информацию о том, что государство-участник намерено в настоящее время рассмотреть вопрос о снятии своего заявления, связанного с толкованием статьи 4 Конвенции.

46. Как показали события после летних выборов 2007 года, лингвистическое и культурное многообразие в Бельгии - стране с тремя общинами, говорящими на разных языках: французском, фламандском и немецком - является, с одной стороны, преимуществом, а с другой, источником серьезных затруднений. Однако докладчик с удовлетворением отмечает, что, судя по устным ответам делегации, был предпринят ряд

инициативных шагов для развития самосознания населения: как единой бельгийской нации, а не отдельно как валлонов или фламандцев. Он хотел бы знать, были ли еще похожие инициативы в этом плане.

47. Судя по докладу Лиги прав человека, во Фландрии был принят декрет о предоставлении доступа к социальному жилью только тем, кто владеет фламандским языком или обязуется его изучать. Кроме того, во фламандской коммуне Завентэм под Брюсселем было принято аналогичное постановление, увязывающее продажу коммунальных земельных участков с тем же условием знания языка. Ещё имеется информация о том, что в связи с принятием этого постановления была подана жалоба, оставленная без внимания губернатором провинции, а также о том, что Европейская комиссия приняла решение изучить упомянутые выше декрет и постановление на предмет их соответствия законодательству Европейского союза. Докладчик просит бельгийскую делегацию сообщить, как в этой связи идет работа Европейской комиссии, а также есть ли другие ограничения по лингвистическому признаку, введения которых можно ожидать. Далее г-н Кьерум говорит, что хотел бы также знать, принимались или нет меры по поддержке языков и диалектов меньшинств, в том числе немецкого, валлонского, пикардийского, шампенуа, лотарингского, а также идиш. Он задает вопрос, почему Бельгия не является участником ни Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств, ни Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств.

48. Помимо этого, докладчик выразил озабоченность по поводу того, что националистическая фламандская партия «Влаамс Блок» (Фламандский блок), распущенная в 2004 году и признанная виновной в подстрекательстве к расовой ненависти, была реформирована под новым названием «Влаамс Беланг» (Фламандские интересы) и получила около 12 процентов голосов на выборах летом 2007 года. Причем, согласно докладу Службы государственной безопасности, опубликованному в 2004 году, партия «Влаамс Беланг» проводит по сути точно такую же политическую линию, как и ее предшественница. Исходя из вышесказанного, докладчик просит бельгийскую делегацию сообщить, принимались ли меры с целью запрета партии «Влаамс Беланг». В связи с тем, что в мае 2006 года на партию была подана жалоба, а в ноябре 2007 года, после неоднократных отлагательств, ее рассмотрение было возобновлено, г-н Кьерум просит также сообщить, в какие приблизительно сроки компетентная судебная инстанция вынесет свое решение, и нет ли способов ускорить рассмотрение этого дела, которое тянется с 2006 года. Получает ли партия «Влаамс Беланг» финансовую поддержку от региональных или местных властей помимо средств, поступающих от государства? И пытались ли в данном случае парламенты французского сообщества, валлонского региона и столичного округа Брюссель использовать свое право на отказ в субсидиях партиям, признанным по суду виновными в расистской деятельности?

49. Ссылаясь на два законопроекта, упомянутых в докладе (CERD/C/BEL/15, пункты 25 и 26), которые касаются автоматического лишения некоторых гражданских и политических прав осужденных по обвинению в расизме, ксенофобии, отрицании геноцида или антисемитизме, докладчик хотел бы знать, в какой стадии находится рассмотрение этих законопроектов в парламенте. Он также просит бельгийскую делегацию сообщить, проводились ли исследования с целью определить, почему столь многие избиратели, в частности во Фландрии, голосуют за партии, которые

пропагандируют расистские и дискриминационные идеи. При этом похоже, что эту тенденцию, наблюдавшуюся в ходе двух последних выборов, нельзя считать преходящим явлением.

50. С удовлетворением отмечая принятие в 2004 году федерального плана действий по борьбе с насилием, связанным с расизмом, антисемитизмом и ксенофобией, г-н Кьерум говорит, что хотел бы знать о результатах оценок, проводившихся с помощью «барометра терпимости», и спрашивает, какие новые инициативы рассматривались государством-участником, исходя из этих результатов. Он хотел бы также знать, какие меры были приняты бельгийскими властями для осуществления рекомендаций, сформулированных Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения в своем докладе о поездке в Бельгию в июне 2005 года (E/CN.4/2006/19/Add.1).

51. Докладчик приветствует принятие в мае 2005 года нового антирасистского закона, который внес в закон от 30 июля 1981 года изменения, направленные против некоторых проявлений расизма и ксенофобии, и отмечает информацию по этому поводу в письменных ответах, распространенных на сессии. При этом он говорит, что новое определение расовой дискриминации носит рестриктивный характер, поскольку, следуя этому определению, расовая дискриминация должна обязательно быть связана с умыслом для ее квалификации как нарушения закона. И он хотел бы знать, должны ли доказательства умышленного характера дискриминации быть представлены не только в уголовном процессе, но и при рассмотрении гражданского иска, в частности иска о компенсации.

52. С учетом того, что экстремистские партии, такие, как «Влаамс Беланг», подали апелляцию в Конституционный суд на правомерность положений упомянутого нового закона, осуждающих подстрекательство к расовой ненависти, г-н Кьерум просит бельгийскую делегацию сказать, какими могут быть последствия решения в пользу авторов апелляции для борьбы против расовой дискриминации в государстве-участнике, на какой стадии находится рассмотрение апелляции и когда Конституционный суд мог бы вынести решение по ней.

53. Помимо этого г-н Кьерум хотел бы знать о судьбе предложений, сформулированных г-ном Летермом в связи с намерением нового правительства пересмотреть законы о борьбе против дискриминации и создать, в сотрудничестве с федеральными и региональными властями, новый центр по борьбе против дискриминации, который мог бы рассматривать жалобы в рамках внесудебного урегулирования. Он хотел бы также знать, какого рода изменения было предложено внести в законодательство и почему предполагаемому новому центру не будет, по-видимому, дана возможность передавать дела в суд.

54. Докладчик по стране обращает внимание участников сессии на заключительные замечания Комитета в связи с одиннадцатым и тринадцатым периодическими докладами государства-участника (CERD/C/60/CO/2), и, в частности, на рекомендации, касающиеся ряда инцидентов на почве расизма, в которых были замешаны сотрудники полиции (там же, пункт 16), а также на соответствующую информацию, содержащуюся в рассматриваемом докладе (CERD/C/BEL/15, пункты 295-323). В этой связи он задает вопрос, какое развитие получило предложение постоянного комитета по контролю за

службами полиции (Комитет «П») об организации для сотрудников сил правопорядка курсов обучения по проблематике многообразия населения и культур, а также какова результативность принятых мер по увеличению набора в полицию кандидатов из числа представителей меньшинств. По этому вопросу было бы желательно получить статистические данные с соответствующими характеристиками личного состава бельгийской полиции, включая верхние эшелоны.

55. Что касается судебной системы, то, согласно исследованию, проведенному в 2005 году Национальным институтом криминалистики и криминологии, похоже, что подростки иностранного происхождения по-прежнему испытывают в более жесткое отношение к себе с ее стороны, чем их сверстники-бельгийцы. Судя по письменным и устным ответам, то же самое касается и взрослых. Докладчик спрашивает, что намерено предпринять государство-участник для исправления ситуации, и обращает внимание делегации на Общую рекомендацию XXXI Комитета относительно расовой дискриминации в системе управления и функционирования уголовного судопроизводства (HRI/GEN/1/Rev.8).

56. Кроме того, г-н Кьерум выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило достаточной информации о сегрегационных тенденциях по отношению к общинам, в частности в больших городах, и о мерах, принимаемых властями для предупреждения этого явления. Он предлагает делегации изучить в этой связи Общую рекомендацию XIX Комитета относительно статьи 3 Конвенции и спрашивает, принимались ли меры по устранению препятствий, затрудняющих доступ представителей этнических меньшинств к частному парку недвижимости. Г-н Кьерум прочел в докладе (пункт 257), что управления социального жилья склонны предоставлять меньше квартир культурно-этническим меньшинствам, чтобы не допустить их избыточного представительства в отдельных кварталах и перемены, по этим причинам, коренными жителями своего места жительства. В этой связи он хотел бы знать, кто уполномочен принимать такие решения, и давалось ли упомянутым управлениям соответствующее разрешение на этот счет, а также какие меры принимало государство-участник для борьбы с фактической сегрегацией в пригородных районах.

57. Отмечая, что с 1993 по 2003 год число обвинительных приговоров по делам, связанным с проявлениями расизма, увеличилось с двух до двадцати восьми, докладчик хотел бы знать, объясняется ли это ростом числа нарушений на почве расизма или же тем, что жертвы нарушений стали лучше знать свои права. Он хотел бы также знать, как долго тянется обычно судебная процедура и к какому наказанию приговариваются, как правило, виновные в нарушениях. Кроме того, согласно докладу государства-участника (пункт 266), за период с 2000 по 2003 год поступило около 3200 жалоб в отношении проявлений расизма. Из них около 2200 жалоб было оставлено без внимания, а 82 жалобы послужили основанием для судебного разбирательства. Какова судьба почти 900 жалоб, о которых умалчивает статистика?

58. Помимо этого, говоря о лицах, обратившихся с просьбой об убежище, докладчик хотел бы знать, сколько времени занимает рассмотрение вопроса о приемлемости обращений, и имеют ли право работать те из этих лиц, чье обращение принято к рассмотрению. Он хотел бы также знать, существует ли в валлонском регионе и брюссельском столичном округе политика интеграции, сравнимая с той, которая

проводится во Фландрии, и ощущают ли на себе действие такой политики сами просители убежища.

59. Докладчик напоминает о рассмотренном в Европейском суде по правам человека деле *Riad et Idiab c. Belgique*, где речь шла о двух палестинцах без визы, которым было отказано во въезде в Бельгию и которых, помимо прочего, более десяти суток продержали в транзитной зоне брюссельского аэропорта. В этой связи он хотел бы заметить, что тогда суд пришел к выводу о нарушении государством-участником статей 3 и 5 Европейской конвенции о защите прав человека, и просит членов делегации сообщить, в каких случаях транзитная зона аэропорта используется для задержания и какие меры принимаются для того, чтобы избежать повторения подобных ситуаций.

60. Как сказано в докладе, были приняты новые положения, запрещающие торговлю людьми (пункты 155 и 156), и г-н Кьерум хотел бы знать об установленных новых наказаниях и о том, применялись ли уже вновь принятые положения. Он хотел бы также знать, какие меры принимаются государством-участником для того, чтобы обеспечить гарантии равного отношения ко всем жертвам торговли людьми, а также провести адекватное и унифицированное обучение соответствующего персонала по этому вопросу.

61. Далее докладчик спрашивает у членов делегации, есть ли дополнительная информация о результатах инициатив валлонского центра посредничества для лиц, ведущих кочевой образ жизни, которые были предложены с целью решения специфических проблем кочевников и ромов в этом регионе. Отмечая, на основании устных ответов, что был принят декрет об утверждении фламандского жилищного кодекса, в котором автокараван признается полноправным видом жилища, г-н Кьерум хотел бы также узнать, как действует этот новый документ и каков статус жилых автотранспортных средств в Брюсселе и в Валлонии.

62. Докладчик констатирует, что выходцы из стран, не входящих в Европейское сообщество, имеют право голосовать на коммунальных выборах, если предварительно сделают заявление о том, что обязуются уважать конституцию, законы бельгийского народа и положения Европейской конвенции по защите прав человека и основных свобод (пункт 174 доклада). В этой связи он хотел бы знать, почему выдвигается это условие, а также какие санкции предусматриваются к тем, кто не соблюдает свои обязательства, и почему неграждане не могут выставлять свои кандидатуры на коммунальных выборах. Было бы также желательно знать, сколько из них пользуется своим правом голоса.

63. Г-н ПРОСПЕР задает бельгийской делегации вопрос, каковы, по ее мнению, основные препятствия для применения государством-участником международных норм, касающихся ликвидации расовой дискриминации, и в каких областях эти нормы могли бы применяться еще эффективнее.

64. Г-н СИЦИЛИАНОС хотел бы иметь дополнительную информацию о законе, называемом «антирасистским» (закон об изменениях, внесенных в закон от 30 июля 1981 года и направленных против некоторых нарушений на почве расизма и ксенофобии), имея в виду, что этот закон принимался после представления рассматриваемого доклада, и что его целью заведомо является перенос положений Конвенции во внутреннее законодательство. По его мнению, желательно, чтобы государство-участник передало

Комитету текст этого закона, так как информация, полученная в устных ответах, дает основания полагать, что в некоторых вопросах закон идет значительно дальше Конвенции, тогда как в других остается позади.

65. Г-н Сицилианос обращает внимание делегации на то, что Комитет готовит общую рекомендацию относительно позитивных мер, где не будет весьма распространенного, но неадекватного термина «позитивная дискриминация», которое делегация использовала в своем ответе на шестой из списка вопросов, подлежавших рассмотрению. Он уточняет, что этот термин будет заменен на выражение «позитивные меры», так как по сути он относится к разумно обоснованным различиям, а не к дискриминации как таковой.

66. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВЕС спрашивает, осознают ли иностранцы или лица иностранного происхождения, получающие, согласно пункту 64 рассматриваемого доклада, помощь в рамках «местных инициатив в области социального развития», тот факт, что адаптация к нравам и обычаям принимающего их сообщества служит их собственным интересам, если они не хотят выглядеть всегда и во всем виноватыми в глазах местного населения.

67. Г-н Линдгрэн Алвес хотел бы знать о результатах проектов, осуществляемых в рамках партнерства в интересах развития ИКВАЛ-ВИТАР, упомянутого в пункте 69 рассматриваемого доклада, и, в частности, проектов, предназначенных для стран Африки или общин происхождения иммигрантов-африканцев, а также проектов, которые должны осуществляться в самой Бельгии или с ее территории.

68. Помимо этого, эксперт хотел бы знать, обязаны ли подростки валлонского происхождения изучать фламандский по примеру вновь прибывающих несовершеннолетних иммигрантов, которым предоставляется такая возможность (пункт 107 доклада). И в общем виде – должны ли несовершеннолетние в разноязычных общинах изучать язык других общин, что могло бы послужить укреплению единства страны в целом.

69. Г-н Линдгрэн Алвес спрашивает, признало ли государство-участник независимость сербской провинции Косово, и не способствовал ли этот вопрос зарождению идеи отделения внутри лингвистически однородных общин или регионов страны.

70. Г-н АВТОНОМОВ, ссылаясь на пункт 23 доклада Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения (E/CN.4/2006/19/Add.1), спрашивает, какие меры были приняты для того, чтобы остановить превращение в своего рода гетто некоторых школ в Брюсселе, в которых сто процентов учащихся иностранного происхождения принадлежит к малообеспеченным слоям населения.

71. Г-н Автономов цитирует пункт 21 заключительных замечаний Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/BEL/CO/3), сформулированных по результатам рассмотрения третьего периодического доклада, представленного государством-участником этому договорному органу. Он хотел бы знать, что намерено предпринять государство-участник для гарантированного обеспечения нелегальным рабочим-мигрантам и членам их семей доступа к другим медицинским услугам помимо неотложной помощи. Он также спрашивает, чем объясняется то, что в

детские государственные учреждения принимается больше детей иностранного происхождения, нежели коренных бельгийцев.

72. Обращаясь к пункту 86 доклада, касающемуся политики приема иностранцев и предоставления им статуса беженцев, г-н Автономов задает вопрос, почему компетентные органы предпочитают терпеть на своей территории незаконное присутствие многочисленных ромов (косовского происхождения), ходатайства которых были отклонены, в то время, как они могли бы легализовать их пребывание в стране, и дать тем самым этим лицам право на социальную помощь и трудоустройство, а не толкать их на совершение правонарушений.

73. Г-н де ГУТТ, ссылаясь на пункты 48-51 рассматриваемого доклада, хотел бы знать о результатах инициатив министерства социальной интеграции и межкультурных связей, направленных на содействие диалогу разных культур и более эффективную интеграцию различных религиозных и культурных меньшинств, проживающих в стране.

74. Г-н де Гутт хотел бы знать о результатах деятельности Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом и просит представить дополнительную информацию о процедуре получения Центром жалоб, по которым он намерен возбудить судебное разбирательство.

75. Г-н де Гутт хотел бы также знать о сроках принятия Конституционным судом решения по жалобе, поданной партией «Влаамс Беланг» по поводу положения нового «антирасистского закона», которое касается распространения идей, основанных на расовой дискриминации, и оспаривается этой партией под предлогом защиты свободы выражения своих убеждений. Он просил бы также уточнить, какая неправительственная организация поддержала эту жалобу, хотя такая поддержка с ее стороны сама по себе выглядит странно. Далее г-н де Гутт спрашивает, предусматривается ли возобновление судебного преследования этой партии с целью прекращения ее финансирования из государственных средств, а также каковы шансы на успех этого преследования. Его также интересует, какова судьба исков, поданных против авторов антимусульманских высказываний, и отбывает ли уже свое наказание г-н Ферэ, председатель партии «Национальный бельгийский фронт», приговоренный судом к общественным работам.

76. Что касается дискриминации в вопросах предоставления жилья во фламандском регионе, то г-н де Гутт спрашивает, в какой мере решение ограничить доступ к социальному жилью лицам, не говорящим на фламандском или не обязующимся изучать его, совместимо с «антирасистским законом» 2007 года.

77. В связи с концентрацией учащихся мусульманского происхождения в школах, разрешающих ношение чадры, г-н де Гутт хотел бы знать, какие действия намерено предпринять государство-участник для урегулирования этого вопроса, который отныне передан в компетенцию регионов.

78. Г-н ПЕТЕР, в связи с пунктом 27 рассматриваемого доклада, где говорится о возможности прекращения государственного финансирования политических партий, проявляющих явно враждебное отношение к правам и свободам, гарантированным Европейской конвенцией по правам человека, спрашивает, не следует ли распространить

такую возможность на другие международные договоры, к которым присоединилась Бельгия. Он хотел бы также знать, привлекаются ли представители кочевого образа жизни и цыганами к разработке предназначенных для них программ, упомянутых в пункте 89 доклада.

79. Г-н Петер задает вопрос, почему Бельгия не присоединилась ни к Международной конвенции о пресечении преступлений апартеида, ни к Международной конвенции против апартеида в спорте.

80. Далее г-н Петер, ссылаясь на ряд случаев несоразмерного применения силы службами правопорядка при отправке в Африку просителей убежища, чьи ходатайства были отклонены, и в том числе на дело Хава Диалло, спрашивает, входит ли обучение в области прав человека в программу подготовки служащих полиции.

81. Г-н ДИАКОНУ с сожалением отмечает, что Бельгия не ратифицировала Рамочную конвенцию по защите национальных меньшинств, и хотел бы знать, намерено ли государство-участник пересмотреть свою позицию в этом вопросе. Он хотел бы также знать, каким группам государство-участник придает статус национальных меньшинств и делает ли оно различие между цыганами и ромами, которое отсутствует в докладе.

82. Г-н КЕМАЛЬ говорит, что, по данным Европейской обсерватории в области расизма и ксенофобии, дискриминация в Бельгии особенно ощущается в сфере занятости. Пострадавшими от такого рода дискриминации считают себя 37 % опрошенных. Констатируя, что демографический рост в государстве-участнике находится почти на нуле, он спрашивает, какая политика проводится в области приема иностранной рабочей силы. Он также считает, что было бы в интересах как правительства, так и самих меньшинств, подчеркнуть тот факт, что иммигранты могут эффективно способствовать экономическому подъему страны. По его мнению, это было бы наилучшим способом противостоять пропаганде расизма.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.
